

# Aide-mémoire DSC

Ci-dessus une liste de commandes [\*] disponibles ainsi que la description de chacun des éléments:

- [\*][1] Inhibition (état désarmé)/Réactivez les zones en mode Sur Place/Absence (état Armé)
- [\*][2] Affichage des conditions du problème
- [\*][3] Affichage de la mémoire d'alarmes
- [\*][4] Activer/Désactiver le carillon de la porte
- [\*][5] Programmation des codes de l'utilisateur
- [\*][6] Commandes de l'utilisateur
- [\*][7][x] Fonctions de commandes 1-4
- [\*][8] Programmation installateur
- [\*][9][code] Armement à Délai d'Entrée
- [\*][0] Armement rapide (état désarmé)/sortie rapide (état Armé)

## Ajustement de l'heure

### [\*][6] – Fonctions de l'utilisateur

Appuyez sur[\*][6] suivi du code maître et appuyez sur le numéro correspondant aux fonctions.

- [1] **Programmation de l'heure et de la date:** Entrez l'heure et la date en utilisant le format suivant: [HH:MM] [MM/JJ/AA].  
Programmez l'heure en utilisant le format militaire (ex 8.00 PM= 20 heures).

**\*6 1234 1 HH MM MM JR AN ( pour 14 :30 25 décembre 2021 = \*6 1234 1 143012252021**

## Code d'utilisateur

### [\*][5] – Programmation des codes d'utilisateur

Le tableau ci-dessus identifie les codes d'utilisateur disponibles.

Code	Type	Fonction
[01]-[39], [41]-[95]	Codes généraux d'utilisateur	armer, désarmer
[40]	Code Maître	toutes les fonctions

### Programme des codes d'utilisateur

#### Clavier LED:

Appuyez sur [\*][5] et ensuite entrez le code Maître. Le voyant de programmation clignotera. Le clavier ALLUMERA le voyant de la zone correspondante pour indiquer qu'un code d'utilisateur a été programmé. Entrez le code d'utilisateur de deux chiffres à être programmé. Le voyant de zone clignotera. Entrez un nouveau code d'utilisateur de quatre chiffres ou appuyez sur[\*] pour exclure le code d'utilisateur. Après avoir programmé ou exclu le code d'utilisateur, vous pouvez entrer un autre code d'utilisateur à être programmé ou appuyez sur [#] pour sortir.

#### Clavier ACL:

Appuyez sur [\*][5] suivi du code maître. Le clavier affichera le premier utilisateur (utilisateur 01) et inclura la lettre «P» dans le coin inférieur à droite, si le code est programmé. Défilez vers l'utilisateur approprié et appuyez sur la touche[\*] pour programmer l'utilisateur (ou entrez le numéro de deux chiffres de l'utilisateur). Entrez un nouveau code d'utilisateur de quatre chiffres ou appuyez sur[\*] pour exclure le code d'utilisateur. Après avoir programmé ou exclu le code d'utilisateur, continuez avec un autre utilisateur ou appuyez sur [#] pour sortir.

Pour programmer un nouvel usagé et code :

**\*5 1234 XX CCCC ##** ( XX= numéro de l'utilisateur, CCCC= code d'accès )

Pour supprimer un code d'accès :

**\*5 1234 XX \* ##** ( XX= numéro de l'utilisateur)

Configuration du clavier

### Attribution du clavier

Entrez [\*][8][code de l'installateur][000] pour accéder à la programmation du clavier.

#### [0] Partition/Adresse de l'emplacement

Chiffre	Option	Portée valable	Défaut	
1er	Attribution de partition (0=clavier global)	0 - 8	1	<input type="text"/>
2e	Attribution d'emplacement	1 - 8	LED,ICON=1/LCD=8	<input type="text"/>

METTRE

1=ier clavier

2= 2<sup>ème</sup> clavier

METTRE

Type de clavier

**\*8 5555 000 0 11** pour 1<sup>er</sup> clavier sur partition 1

Si clavier gèle ou ne répond pas :

- Appuyer sur # et maintenir enfoncé jusqu'à BIP
- Appuyer ensuite sur 1 et maintenir enfoncé jusqu'à BIP

Reset du clavier

### Section [993] à [999]: Panneau/Module standard d'usine

Les sections suivantes peuvent être utilisées pour établir le standard usine d'un module ou de la centrale principal. Entrez dans la section appropriée, suivie du code de l'installateur suivi du numéro de la section (ex.: [993][code de l'installateur][993]).

Section [993]: Etat par défaut du communicateur alternatif

Section [995]: Etat par défaut du module Escort5580

Section [996]: Etat par défaut du récepteur radio

Section [997]: Etat par défaut du module PC5400

Section [998]: Etat par défaut du module PC59xx

Section [999]: Etat par défaut de la centrale principal

**\*8 5555 999 5555 999 ##**

Si problème avec clavier ou après avoir refait une assignation de partition :

### Section [902]: Ré-établissement de la supervision du module

Tous les modules seront enregistrés automatiquement en une minute après la connexion au Keybus. Entrez dans la section [902] pour effacer les modules détectés, si un module a été retiré, si les cavaliers PC5108 ont été modifiés ou si les attributs de fentes du clavier ont été programmés. Le système vérifiera à nouveau le Keybus pour déterminer les modules qui sont connectés.

**\*8 5555 902** et attendre 1 minute

Pour voir tous les modules installés ( claviers, détecteur de mouvement sans fil, EVL4, etc )

### Section [903]: Visionnement de la supervision du module

Le clavier affichera les modules détectés par le système en allumant le voyant de la zone associée (claviers avec LED), en indiquant les numéros (claviers avec ACL de message fixe) ou en affichant les modules détectés dans un langage clair (claviers avec ACL programmable). Reportez-vous à la table ci-après:

Voyant de l'indicateur (Zone)	Module
[01] à [08]	Clavier de la fente n°. 1 à n°. 8
[09] à [14]	Module d'extension de zones PC5108 n°. 1 à n°. 6
[15]	Module PC5100
[16]	Module d'extension de zones PC5108 n°. 7
[17]	Module PC5132 ou clavier RFK à récepteur intégré radio
[18]	PC5208
[19]	Module PC5204
[20]	Module PC5400
[21]	Module PC59xx
[22]	Communicateur Alternatif
[24]	Escort5580 ou Escort5580TC
[26] à [29]	PC5200 n°. 1 à n°. 4

CLAVIER STANDARD

CLAVIER RFK

EVL4

**\*8 5555 903**

Pour mettre un contact de porte sur la zone clavier :

#### Attributions de zone au clavier

##### [020] Attributions de zone au clavier

**i** Uniquement un clavier peut être attribué à une zone.

Défaut

00        Zone du clavier (fente 1)  
 00        Zone du clavier (fente 2)  
 00        Zone du clavier (fente 3)  
 00        Zone du clavier (fente 4)  
 00        Zone du clavier (fente 5)  
 00        Zone du clavier (fente 6)  
 00        Zone du clavier (fente 7)  
 00        Zone du clavier (fente 8)

METTRE LE # DE ZONE DU CONTACT DE LA PORTE

Brancher le contact sur les bornes B et P/Z du clavier

**\*8 555 020 XX ( XX= numéro de zone assignée au clavier )**

## Atribution des touches du clavier par défaut :

### Attribution du clavier

Entrez **\*[8][code de l'installateur][000]** pour accéder à la programmation du clavier.

#### [0] Partition/Adresse de l'emplacement

Chiffre	Option	Portée valable	Défaut	
1er	Attribution de partition (0 = clavier global)	0 - 8	1	
2e	Attribution d'emplacement	1 - 8	LED, ICON = 1 / LCD = 8	

#### [1]-[5] Attribution de la touche de fonction

Touche de fonction	Touche	Portée valable	Paramètre par défaut	Fonction	
[1] Attribution de la touche de fonction 1		00 - 32	03	Armement A domicile	
[2] Attribution de la touche de fonction 2		00 - 32	04	Armement Absent	
[3] Attribution de la touche de fonction 1		00 - 32	06	Carillon (MARCHE/ARRÊT)	
[4] Attribution de la touche de fonction 1		00 - 32	14	Sortie de commande 2	
[5] Attribution de la touche de fonction 1		00 - 32	16	Sortie Rapide	

VALEURS PAR DÉFAUT

#### Touches de fonction du clavier

Veillez voir le manuel d'installation de votre système pour une liste complète de toutes les options touches de fonction offertes par votre système.

[00] Touche nulle	[10] Mémoire d'alarme	[23] Suspendre rappel
[01] Partition 1 Sélectionnez	[11] Programmation utilisateur	[24] Suspendre rappel de groupe
[02] Partition 2 Sélectionnez	[12] Fonctions utilisateur	[26] Date et l'heure
[03] Armement A domicile	[13] Sortie de commande 1	[27] Partition 3 Sélectionnez
[04] Armement Absent	[14] Sortie de commande 2	[28] Partition 4 Sélectionnez
[05] Armement sans délai d'entrée	[16] Sortie Rapide	[29] Partition 5 Sélectionnez
[06] Carillon	[17] Activer modes A domicile/Absent	[30] Partition 6 Sélectionnez
[07] Test du système	[19] Sortie de commande 3	[31] Partition 7 Sélectionnez
[08] Mode suspension	[21] Sortie de commande 4	[32] Partition 8 Sélectionnez
[09] Mode trouble	[22] Surveillance caméra activée	

## ZONES

### Définition des zones \*8 5555 001 XX XX XX XX XX XX XX XX

[001]-[004] Zone Definitions (enter the values below in the table immediately following):

00 Null Zone (Not Used)	13 24-hr Gas*	26 24-hr Non-alarm*
01 Delay 1*	14 24-hr Heating*	29 Auto-Verified Fire
02 Delay 2*	15 24-hr Auxiliary (Medical)*	30 Fire Supervisory
03 Instant*	16 24-hr Panic*	31 Day Zone*
04 Interior*	17 24-hr Emergency*	32 Instant Stay/Away*
05 Interior, Stay/Away*	18 24-hr Sprinkler*	35 24-hr Bell/Buzzer
06 Delay, Stay/Away*	19 24-hr Water*	36 24-hr Non-Latching Tamper Zone
07 Delayed 24-hr Fire (Hardwired)**	20 24-hr Freeze*	37 Night Zone
08 Standard 24-hr Fire (Hardwired)	21 24-hr Latching Tamper*	39 For Future Use
09 24-hr Supervisory	22 Momentary Keyswitch Arm*	41 24-hr Carbon Monoxide (hardwired)
10 24-hr Supervisory Buzzer*	23 Maintained Keyswitch Arm*	81 24-hr Wireless Carbon Monoxide
11 24-hr Burglary*	24 For Future Use	87 Delay 24-hr Fire (Wireless/Addressable)**
12 24-hr Holdup*	25 Interior/Delay*	88 Standard 24-hr Fire (Wireless/Addressable)**

\*For burglary applications only      \*\* For residential fire applications only

### [001]-[004] Définitions de zone

00 Zone nulle (non utilisée)	12 Suspension 24 heures*	25 Délai interne*
01 Délai 1*	13 Gaz 24 heures*	26 Sans alarme 24 heures*
02 Délai 2*	14 Chauffage 24 heures*	29 Incendie vérifié automatiquement
03 Instantané*	15 Auxiliaire 24 heures*	30 Supervision d'incendie
04 Interne*	16 Panique 24 heures*	31 Zone de jour*
05 Interne, Sur Place/Absence*	17 Urgence 24 heures*	32 Absence/Sur Place instantané*
06 Délai, Sur Place/Absence*	18 Extincteur d'incendie 24 heures*	35 Sonnerie/Avertisseur 24 heures
07 Incendie avec délai 24 heures (à fil)**	19 Eau 24 heures*	36 Zone sans verrouillage anti-violation 24 heures
08 Incendie par défaut 24 heures (avec fil)	20 Gel 24 heures*	37 Zone nocturne
09 Supervision 24 heures*	21 Verrouillage anti-violations 24 heures*	87 Incendie avec délai 24 heures (radio/adressable)**
10 Avertisseur de supervision*	22 Armement par clé momentané*	88 Incendie par défaut 24 heures (radio/adressable)**
11 Hold-up 24 heures*	23 Armement par clé pour entretien*	

\*Uniquement pour applications de hold-up      \*\* Uniquement pour applications d'incendie résidentielles

**00 si non utilisé**

**01 délais pour porte d'entrée**

**03 instant pour fenêtres**

**05 détecteur de mouvement qui voit le clavier ( pas d'alarme quand sur place )**

**08 fumée**

**09 24 hre supervision ( silence )**

**12 24 hre hold up ( silence )**

**16 24 hre panique ( cloche )**

**19 eau 24 hres**

**20 gèle**

**32 détecteur de mouvement qui ne voit pas le clavier ( pas d'alarme quand sur place )**

Si on veut une alarme silencieuse ( qui ne déclenche pas la sirène ) par exemple pour un bouton panique mis en type de zone 16, il est possible de le faire en modifiant les attributs de la zone en question.

### [101] to [164] Zone Attributes

These sections are used to customize the operation of the zones. There are 9 toggle options in each section:

- | Option    | Description   |
|-----------|---|
| [1]       | ON: alarms are audible (bell output).<br>OFF: alarms are silent.  |
| [2]       | ON: the bell output is steady (burglary).<br>OFF: the alarm output pulses (fire).   |
| [3]       | ON: a zone violation or restoral will activate Chime.<br>OFF: chime is not activated.   |
| [4]       | ON: the user can manually bypass the zone using the [*][1] command.<br>OFF: the zone cannot be manually bypassed.   |
| [5]       | ON: the partition can be armed even if the zone is violated (the zone will not affect the Ready status).<br>OFF: the zone must be secure before arming.                                   |
| [6]       | ON: the system shuts down alarm reporting after the programmed number of alarms have occurred.<br>OFF: the panel will always report the event if an alarm occurs.                         |
| [7]       | ON: the system delays reporting the event for the time programmed for the Transmission Delay time.<br>OFF: the panel immediately transmits the reporting event when an alarm is detected. |
| [8]       | ON: the zone is a wireless or addressable device.<br>OFF: the zone is a hardwire zone (main panel, zone expander or keypad zone).   |
| [9]       | ON: the zone has the Cross Zone feature enabled.<br>OFF: the zone functions normally.   |
| [10]-[13] | For Future Use  |
| [14]      | ON: the zone requires a normally-closed loop.<br>OFF: the zone will follow the EOL configuration in [013].  |
| [15]      | ON: the zone requires a single End-of-Line resistor.<br>OFF: the zone will follow the EOL configuration in [013].   |
| [16]      | ON: the zone requires double End-of-Line resistors.<br>OFF: the zone will follow the EOL configuration in [013].  |

\*8 5555 10X ( X=# zone )

Mettre 1 à OFF

Options [14], [15], [16] apply to first 8 zones only. If more than one of these options are enabled then lowest numbered option is enabled. E.g., If Option [14] and option [15] are enabled then the zones are configured as normally closed loops.

### [101]-[164] Attributs des zones

Défauts des attributs des zones (Y = Option ACTIVÉE; N = Option DÉSACTIVÉE): Les entrées en gras sont opposées pour SIA CP-01

Attribut:	1 2 3 4 5 6 7 8 9									
	ACTIVÉE	Sonore	Fixe	Sonnerie	Inhibition	Forcé*	Impulsion	Délai de transmission	Zone radio	Zone de croisement
DÉSACTIVÉE	Silencieux	Pulsé	Non	Non	Non	Non	Non	Non	Non	Non
Type de zone:										
00 Zone nulle	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
01 Délai 1	Y	Y	Y	Y	N	Y	N	N	N	N
02 Délai 2	Y	Y	Y	Y	N	Y	N	N	N	N
03 Instantanée	Y	Y	Y	Y	N	Y	N	N	N	N
04 Interne	Y	Y	N	Y	N	Y	N	N	N	N
05 Sur Place/Absence Instantanée	Y	Y	N	Y	Y	Y	N	N	N	N
06 Sur Place/Absence avec délai	Y	Y	N	Y	Y	Y	N	N	N	N
07 Incendie 24 heures avec délai (à fil)	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	N
08 Incendie par défaut 24 heures (à fil)	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	N
09 Supervision 24 heures	N	Y	N	N	Y	N	N	N	N	N
10 Avertisseur de supervision 24 heures	N	Y	N	Y	N	N	N	N	N	N
11 Hold-up 24 heures	Y	Y	N	Y	N	N	N	N	N	N
12 Suspension 24 heures	N	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
13 Gaz 24 heures	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	N
14 Chauffage 24 heures	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	N
15 Médical 24 heures	Y	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
16 Panique 24 heures	Y	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
17 Urgence 24 heures	Y	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
18 Extincteur d'incendie 24 heures	Y	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
19 Eau 24 heures	Y	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
20 Gel 24 heures	Y	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
21 Verrouillage anti-violation 24 heures	Y	Y	N	N	N	N	N	N	N	N
22 Armement momentané de la clé du clavier	N	N	N	N	Y	N	N	N	N	N
23 Clé du clavier en entretien	N	N	N	N	Y	N	N	N	N	N
25 Délai interne	Y	Y	N	Y	N	Y	N	N	N	N
26 Non alarme 24 heures	N	N	N	N	Y	N	N	N	N	N
29 Incendie ventilé automatiquement	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	N
30 Supervision d'incendie	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
31 Zone de jour	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y	N	N	N
32 Sur Place/Absence instantané	Y	Y	N	Y	N	N	N	N	N	N
35 Sonnerie/Avertisseur 24 heures	Y	Y	N	Y	N	Y	N	N	N	N
36 Sans verrouillage anti-violation 24 heures	N	Y	N	N	N	Y	N	N	N	N
37 Zone nocturne	Y	Y	N	Y	Y	Y	N	N	N	N
87 Incendie 24 heures à délai (radio)	Y	N	N	N	N	N	N	Y	N	N
88 Incendie 24 heures par défaut (radio)	Y	N	N	N	N	N	N	Y	N	N

## Activation des zones utilisées

### Section [202] à [265] Attributions de zone de partition

Ces sections sont utilisées pour attribuer des zones à des partitions spécifiques (Sections [202] à [209] pour la partition 1, Sections [210] à [217] pour la partition 2, etc.). ACTIVEZ l'option correspondante pour la partition et la zone pour mettre en service la zone dans la partition spécifique. DÉACTIVEZ l'option pour mettre en service la zone dans la partition spécifiée. Les zones attribuées à plus d'une partition sont appelées «zones communes» et seront armées uniquement si toutes les partitions auxquelles la zone est attribuée sont armées. Standard = Zones 1-8 mises en service dans la partition 1.

**\*8 5555 202 \_\_\_\_\_ Appuyer sur les chiffres 1 @ 8 pour activer les zones qui sont utilisées.**

**\*8 555 203 \_\_\_\_\_ Appuyer sur les chiffres 1 @ 8 pour activer les zones +8 qui sont utilisées.**

**Exemple : zone 9 =1, zone 10 =2, zone 11 =3, etc.**

## Options ( résistances de fin de ligne, affichage de trouble au clavier, auto armement, journal des alarmes )

### Section [013] Première Option du système

Option	Description
--------	-------------

- |       |   |
|-------|---|
| → [1] | <b>ON (ACTIVÉ):</b> les zones requièrent des boucles normalement fermées. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> les zones requièrent des résistances de fin de ligne de 5,6 K.  |
| [2]   | <b>ON (ACTIVÉ):</b> les zones requièrent des résistance de fin de ligne doubles. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> les zones requièrent des résistances de fin de ligne simples.  |
| → [3] | <b>ON (ACTIVÉ):</b> les claviers afficheront toutes les conditions de problèmes pendant qu'ils sont armés. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> les claviers afficheront uniquement les problèmes d'incendie pendant qu'ils sont armés.<br> Cette option doit être <b>DÉSACTIVÉE</b> si des claviers LCD5500 v2.x (ou de versions antérieures) sont utilisés dans le système. |
| [4]   | <b>ON (ACTIVÉ):</b> uniquement un problème sera affiché. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> les claviers afficheront un problème et une violation de zone si une violation ou une faute est détectée.  |
| → [5] | <b>ON (ACTIVÉ):</b> les programmations d'armement automatique (Sections de programmation [181]-[188]) seront disponibles à l'utilisateur dans le menu 6 [*][6]. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> les programmations d'armement automatique <b>NE</b> seront PAS disponibles à l'utilisateur dans le menu [*][6].   |
| [6]   | <b>ON (ACTIVÉ):</b> la fonction de faute de sortie sonore sera activée. Si la zone n'est pas protégée correctement et non armée à force, à la fin du délai de sortie, le système entrera en délai d'entrée et <b>ACTIVERA</b> la sortie de la sonnerie. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> le clavier affichera le délai de sortie par le clavier, normalement.  |
| → [7] | <b>ON (ACTIVÉ):</b> le système n'enregistrera PAS des alarmes supplémentaires pour une zone qui a atteint la limite de désactivation de la zone. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> toutes les zones seront enregistrées.  |
| [8]   | <b>ON (ACTIVÉ):</b> le signal triple temporaire d'incendie sera utilisé pour annoncer des alarmes d'incendie (½ seconde ACTIVÉ, ½ seconde DÉSACTIVÉ, ½ seconde ACTIVÉ, ½ seconde DÉSACTIVÉ, ½ seconde ACTIVÉ, 1 ½ seconde DÉSACTIVÉ).<br><b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> le système sera pulsé à la sortie de la sonnerie (½ seconde ACTIVÉ, ½ seconde DÉSACTIVÉ).  |

**\*8 5555 013 1 3 5 7**

## Délais d'entrée de et sortie

### Section [005] Temps du système

Après être entré dans la section [005], entrez le numéro de deux chiffres de la subsection de la partition désirée et programmez le délai d'entrée 1, le délai d'entrée 2 et le délai de sortie pour chaque partition active du système. Les entrées valides sont de [001] à [255] ou [045] à [255] pour les centrales SIA CP-01 (en secondes). Entrez dans la subsection [09] pour programmer le temps d'interruption de la sonnerie. Les entrées valides sont de [001] à [255] (en minutes).

**\*8 5555 XXX YYY ZZZ ( XXX délais entrée1, YYY délais entrée 2, ZZZ délais sortie )**

**Exemple \*8 5555 015 000 013 ( 15 secondes entrée et 13 secondes sortie )**

Pour pouvoir armer le système si une zone n'est pas prête (fenêtre qui reste ouverte)

\*8 5555 10X (X= # de zone) mettre 5 à On pour contournement de la zone pour armer le système

## Section [101] à [164] Attributs des zones

Ces sections sont utilisées pour personnaliser l'opération des zones. Il existe neuf options de changement dans chaque section:

Option	Description
[1]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> alarmes sonores (sortie de sonnerie). <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> alarmes silencieuses.
[2]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la sortie de sonnerie est fixe (vol). <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la sortie d'alarme est pulsé (incendie).
[3]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la violation ou rétablissement d'une zone activera la tonalité de la porte. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la tonalité de la porte n'est pas activé.
[4]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> l'utilisateur peut inhiber manuellement la zone en utilisant la commande <b>[*][1]</b> . <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone ne peut pas être inhibée manuellement.
[5]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la partition peut être armée même si la zone est violée (la zone n'affectera pas l'état [Prêt]). <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone devra être protégée avant l'armement.
[6]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> le système désactivera la transmission de l'alarme après que le nombre d'alarmes programmées ait été atteint. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la centrale transmettra toujours l'évènement si une alarme se produit.
[7]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> le système retarde la transmission de l'évènement pour le temps programmé comme temps de délai de transmission. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la centrale transmet immédiatement l'évènement quand une alarme est détectée.
[8]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone est un dispositif radio ou adressable. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone est une zone à fil (centrale, module extension de zone ou zone de clavier).
[9]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone a une fonction de croisement de zone activée. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone fonctionne normalement.
[10]-[13]	<b>Pour usage futur</b>
[14]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone requiert une boucle normalement fermée. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone accompagnera la configuration FDL de la section [013].
[15]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone requiert une résistance FDL simple. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone accompagnera la configuration FDL de la section [013].
[16]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone requiert des résistances FDL doubles. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone accompagnera la configuration FDL de la section [013].

## RESET DU PANNEAU DSC

### Hardware Reset (Default) Main Control Panel

Perform the following to restore the main control panel to its default settings:

1. Power down the system.
2. First removing all wires between Zone 1 and PGM1 on the control panel, connect a short between them.
3. Power up the control panel (AC power only) for 10 seconds.
4. Power down the control panel, remove the short between Zone 1 and PGM1.
5. Power up the control panel.

## PROGRAMMATION AVEC LE CÂBLE PC LINK

- Brancher le câble sur la prise du panneau DSC
- Brancher le câble dans un port USB de l'ordinateur
- Démarrer le logiciel DLS 5 V1.61.
- Si la communication n'est pas établie, il est possible de la relancer avec \*8 5555 499

# CA38A ET LIGNE TÉLÉPHONIQUE

## Supervision de la ligne téléphonique

### Section [015] Troisième Option du système

Option	Description
[1]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la touche d'urgence d'incendie [F] du clavier sera activée. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la touche d'urgence d'incendie [F] du clavier sera désactivée.
[2]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la touche d'urgence de panique [P] du clavier sera sonore (sortie de la sonnerie). <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la touche d'urgence [P] du clavier restera silencieuse.
[3]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la fonction de <b>sortie rapide</b> sera activée. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la fonction de <b>sortie rapide</b> sera désactivée.
[4]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la fonction d'armement rapide[*][0] sera activée. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la fonction d'armement rapide [*][0] sera désactivée. <b>NOTE:</b> Si cette fonction est désactivée, un code d'utilisateur valide devra être entré après avoir appuyé sur les touches de fonction <b>Sur Place</b> ou <b>Absence</b> .
[5]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> un code d'utilisateur valide devra être entré après avoir appuyé sur [*][1] pour avoir accès à la fonction d'inhibition. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> un code d'utilisateur n'est pas nécessaire.
[6]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> le code maître (code d'utilisateur 40) peut uniquement être altéré dans la programmation installateur. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> le code maître peut être modifié en utilisant la commande[*][5] de la programmation de l'utilisateur.
[7]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> le système surveille la ligne téléphonique et affiche un problème s'il est déconnecté. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la ligne téléphonique n'est pas surveillée.
[8]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> le système active la sortie de la sonnerie si un problème dans la ligne téléphonique est détecté alors que le système est armé. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> le système active la tonalité de problème de l'avertisseur du clavier.

**\*8 5555 015 ( mettre 7 à ON )**

## Nombre de tentative d'appel ( en atelier mettre seulement 1 ou 2 )

### Section [165] Tentatives maximales de composition

Programmez les tentatives maximales de composition avant que la centrale ne génère une condition de problème par échec de communication (FTC). Les entrées valides sont de [001] à [005]. Pour les installations à certification UL, 5 tentatives sont nécessaires.

**\*8 5555 165 001 ou 002**

## Numéro de téléphone à composer

### [301] First Telephone Numbers

The information in this section also applies to sections [302] and [303]. Telephone number 3 is dedicated as a back-up to Telephone number 1. These sections determine which type of communicator is activated in the event of an alarm (telephone, GPRS and Ethernet) and the sequence that the system follows in the event of an unsuccessful communication.

- Entry of [D] followed by a [Telephone Number] terminated with "F" configures the section for telephone dialing.  
E.g.: [D12223334444F]
- Entry of [D] followed by [CAA] terminated with "F" allows the system configuration to be determined by the GPRS/Ethernet module  
E.g.: [DCAAF]
- Enter [DCBBF] to configure the section for Ethernet Receiver 1
- Enter [DCCCF] to configure the section for Ethernet Receiver 2
- Enter [DCDDF] to configure the section for GPRS Receiver 1
- Enter [DCEEF] to configure the section for GPRS Receiver 2

**\*85555 301 ### ( ###= en atelier mettre le numéro du cubicule à composer. Exemple 201 )**

## Configurer la partition

### Section [311] à [318] Numéros de compte de partition

Programmez le numéro de compte de chaque partition (Section [311] pour la partition 1, Section [312] pour la partition 2, etc.). Quand vous utilisez le format SAI automatique, ces numéros de compte ne sont pas utilisés. Le système utilisera le numéro de compte du système dans tous les événements de transmission. Pour tous les formats différents du SIA, programmez un HEX [A] pour n'importe quel chiffre [0] du numéro de compte utilisé.

**\*8 5555 311 1 2 3 4**

## Code de transmission

### Section [320] à [349] Codes de transmission

Programmez le code de transmission pour tous les événements qui seront transmis. Pour obtenir la description du moment où chaque événement sera transmis, reportez-vous à l'Appendice A – Codes de Transmission. La centrale accepte aussi la transmission dans les formats SAI et Contact ID automatiques. Programmez les données [00] pour mettre hors service la transmission d'un événement. Si n'importe quelle autre donnée a été programmée (données de [01] à [FF]) la centrale générera automatiquement l'évènement correct pour transmettre à la centrale. Pour tous les formats, excepté SIA et CONTACT ID automatiques, la centrale ne tentera pas de transmettre un évènement si les données [00] ou [FF] sont programmées comme code de transmission.

**\*8 5555 320 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11**

## Délais pour communication avec la centrale

### [166] Attente poste-composition pour handshake (Tous les formats)

Défaut 040                    Les entrées valides sont 001-255 secondes

**\*8 5555 166 XXX( XXX= délais en secondes, en atelier mettre 005 )**

## DÉTECTEUR DE MOUVEMENT SANS FIL

### 3.2 Enregistrement des dispositifs sans fil utilisateurs de zones (WLS904, WLS905, WLS906, WLS907, WLS 908 et WLS915)

Pour enregistrer des dispositifs sans fil qui occupent des zones (transmetteurs universels, détecteurs de mouvement, détecteurs de fumée, pendentifs d'urgence personnelle) :

1. Sur un clavier système, introduire [\*][8][code d'installateur] pour accéder à la section réservée à la programmation par les installateurs.
2. Introduire la section de programmation [804].
3. Introduire le numéro à deux chiffres qui correspond à la zone que le dispositif doit occuper ([01] à [32]).

*REMARQUE : Des dispositifs câblés et sans fil ne peuvent pas être attribués à la même zone. Les modules d'extension de zone PC5108 occupent des zones par deux groupes de quatre (p. ex. les zones 9 à 12 et les zones 13 à 16). Aucune zone attribuée à un module PC5108 ne peut être utilisée pour des dispositifs sans fil. Pour des renseignements plus complets sur l'affectation des zones, consulter le Manuel d'installation du système.*

4. Introduire le NSE du dispositif. Ce numéro doit comporter six chiffres. En cas d'enregistrement d'un dispositif plus ancien ayant un NSE à cinq chiffres, ajouter le chiffre [0] au début du NSE (p. ex. pour le NSE = 21234, introduire 021234).
5. Le dispositif est alors enregistré au système. Inscrive le numéro de série et le numéro de la zone d'attribution sur les feuilles de programmation à la fin de ce manuel.
6. Répéter les étapes 3 à 5 pour les autres dispositifs jusqu'à ce qu'ils soient tous enregistrés.
7. Pour quitter, appuyer sur [#].

*REMARQUE : Les dispositifs ne fonctionneront pas correctement avant que la programmation des zones et des partitions soit terminée (voir la section 4).*

**\*8 5555 804 XX #ESN ## ( XX numéro de la zone, en atelier prendre zone 7 )**

**( # ESN est le code alphanumérique inscrit à l'arrière de l'appareil )**

Lorsque vous avez une lettre dans le numéro ESN, il suffit de mettre un " \* " et puis compter les lettres de l'alphabet et entrer ce nombre et placer un autre " \* " sur la fin des lettres. (Exemple : A=1, B=2, C=3, D=4 et E=5)..

Exemple : ESN 34A445 est entré 34\*a\*445 Échantillon : ESN 3A54C2 est entré 3\*1\*54\*3\*2

Exemple : ESN 2CE322 est entré 2\*35\*322

## Il faut configurer la zone pour la mettre sans-fil. Mettre l'option 8 à ON

### Section [101] à [164] Attributs des zones

Ces sections sont utilisées pour personnaliser l'opération des zones. Il existe neuf options de changement dans chaque section:

Option	Description
[1]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> alarmes sonores (sortie de sonnerie). <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> alarmes silencieuses.
[2]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la sortie de sonnerie est fixe (vol). <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la sortie d'alarme est pulsé (incendie).
[3]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la violation ou rétablissement d'une zone activera la tonalité de la porte. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la tonalité de la porte n'est pas activé.
[4]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> l'utilisateur peut inhiber manuellement la zone en utilisant la commande <b>[*][1]</b> . <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone ne peut pas être inhibée manuellement.
[5]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la partition peut être armée même si la zone est violée (la zone n'affectera pas l'état [Prêt]). <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone devra être protégée avant l'armement.
[6]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> le système désactivera la transmission de l'alarme après que le nombre d'alarmes programmées ait été atteint. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la centrale transmettra toujours l'évènement si une alarme se produit.
[7]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> le système retarde la transmission de l'évènement pour le temps programmé comme temps de délai de transmission. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la centrale transmet immédiatement l'évènement quand une alarme est détectée.
[8]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone est un dispositif radio ou adressable. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone est une zone à fil (centrale, module extension de zone ou zone de clavier).
[9]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone a une fonction de croisement de zone activée. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone fonctionne normalement.
[10]-[13]	<b>Pour usage futur</b>
[14]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone requiert une boucle normalement fermée. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone accompagnera la configuration FDL de la section [013].
[15]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone requiert une résistance FDL simple. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone accompagnera la configuration FDL de la section [013].
[16]	<b>ON (ACTIVÉ):</b> la zone requiert des résistances FDL doubles. <b>OFF (DÉSACTIVÉ):</b> la zone accompagnera la configuration FDL de la section [013].

**\*8 5555 10# \_ \_ \_ \_ \_ 8 ( # = numéro de la zone. Exemple 107 \_ \_ \_ \_ \_ 8 pour la zone 7 )**

### Configurer la zone selon le type désiré

#### Définition des zones \*8 5555 001 XX XX XX XX XX XX XX XX

##### [001]-[004] Définitions de zone

00 Zone nulle (non utilisée)	12 Suspension 24 heures*	25 Délai interne*
01 Délai 1*	13 Gaz 24 heures*	26 Sans alarme 24 heures*
02 Délai 2*	14 Chauffage 24 heures*	29 Incendie vérifié automatiquement
03 Instantané*	15 Auxiliaire 24 heures*	30 Supervision d'incendie
04 Interne*	16 Panique 24 heures*	31 Zone de jour*
05 Interne, Sur Place/Absence*	17 Urgence 24 heures*	32 Absence/Sur Place instantané*
06 Délai, Sur Place/Absence*	18 Extincteur d'incendie 24 heures*	35 Sonnerie/Avertisseur 24 heures
07 Incendie avec délai 24 heures (à fil)**	19 Eau 24 heures*	36 Zone sans verrouillage anti-violation 24 heures
08 Incendie par défaut 24 heures (avec fil)	20 Gel 24 heures*	37 Zone nocturne
09 Supervision 24 heures*	21 Verrouillage anti-violations 24 heures*	87 Incendie avec délai 24 heures (radio/adressable)**
10 Avertisseur de supervision*	22 Armement par clé momentané*	88 Incendie par défaut 24 heures (radio/adressable)**
11 Hold-up 24 heures*	23 Armement par clé pour entretien*	

\*Uniquement pour applications de hold-up

\*\* Uniquement pour applications d'incendie résidentielles

**05 détecteur de mouvement qui voit le clavier ( pas d'alarme quand sur place )**

**32 détecteur de mouvement qui ne voit pas le clavier ( pas d'alarme quand sur place )**

## TRÈS IMPORTANT

Si on change la zone d'un détecteur de mouvement sans-fil, il est important de retourner dans la section 804 et enlever le détecteur sans-fil de l'ancienne zone.

### Programmation rapide DSC

1234 codes maitres

\*8 , 5555 = mode programmation

001= définition de zone

01=délais, 03=instantané, 05=interne place/absence, 32=instantané /place/absent

202 = attribution de zone 1 à 8 (zone actif ou non), 203 = 9 à 16

005 = délais entrée, sortie (entrée1, entrée2, sortie) = ### , ### , ###

013 = 1-3-5-7

015 = 1- - 4 - - - - , ( 7 = téléphonie active)

10# = attribution des zones (8 = sans fils) ex : 105 = pour zone #5

804 = sans fils = ESN (attention au lettre= \*+# EX D= \*4)(\*=in hexa et \*= out hexa) EX : zone #7

ESN=3870EF = 07,3870\*56

165 # de tentative d'appel, 005= 5 reprise

020 = zone clavier + # zone

\*8 , 5555 , 000 , 0-12 = 2<sup>e</sup>

\*6,1234,1,HH(heure),MM(minute),MM(mois),JJ(jour),AA(année)

ex : \*6,1234,1,14,30,12,25,2020 = 14h30 le 25 décembre 2020

\*5,1234, + ## code client actif

### Téléphonie DSC

-301 , # de téléphone à composer, Ex : 112 , aucun bip du système

-320 , (16 X 11), 11111111111111111111111111111111 , système 3 bip

-350 , 05, (2 bip) 05 , système 3 bip + sortie vers mode programmation

-311 , 1234 , système 3 bip

-165 , 004 , nombre de tentative

## Programmation dans clavier

\*077 = 5 , voyant alimentation . 1-2-4-5-6-7

\*076 = 8 , défilement zone ouverte . 1-2-4-6-8

## AUTRE

**Zone avec ou sans signal sonore , \*8-5555-1## – 3**

**Armé avec zone ouverte, \*8-5555-1## - 5**

**Changement de son du clavier, \*8-5555-\*201 #1+ 2 ou 3 ou 4**

**Volume du clavier \*6-1234-fleche de coter**

**Contournement de zone (bypass) pour armement (à faire à chaque armement)**

**\*1-## , Le code \*8-5555-1## (4) doit être activer**

**Montré zone violer suite à alarme, \*3**

**Afficher trouble sur alimentation AC , \*8-5555-016 ( 1 et 2 )**

**Afficher LED alimentation \*8-5555-\*077 (5)**

**Son pour zone ouverte, \*8-5555-077 (1)**

**Son pour zone fermer, \*8-5555-077 (2)**

**Tonalité de porte pour zone \*8-5555-101 (3)**

**Code à 6 chiffre, \*8-5555-701 (5)**

**Armement automatique activer/désactivé, \*6-2**

**Test de système, \*6-1234--4**